



Если какие-либо из утверждений ниже применимы к этой заявке, поставьте возле них отметки и заполните разделы 1 и 2 ниже. Если ни одно из утверждений не применимо к данной заявке, перейдите к пункту «Инструкции» ниже.

- Адрес **ИЗМЕНИЛСЯ.**
- ИМЯ, ФАМИЛИЯ И/ИЛИ СРЕДНИЙ ИНИЦИАЛ ВЛАДЕЛЬЦА ИЗМЕНИЛИСЬ.** Введите **НОВЫЕ** имя, фамилию и/или средний инициал:
- ВЛАДЕЛЕЦ УМЕР.**
- ВЛАДЕЛЕЦ ПРЕДОСТАВИЛ ДОВЕРЕННОСТЬ.**
- К настоящей заявке приложен **оригинал ПОДТВЕРЖДЕНИЯ ПОГАШЕНИЯ ЗАЛОГА** с подписью и датой. (Фотокопии не принимаются.)

Фамилия, имя, средний инициал

ИНСТРУКЦИИ:

- ◆ Заполните раздел 1 ниже. Укажите всю запрашиваемую информацию.
- ◆ Прочитайте раздел 2 «Сертификация», поставьте подпись и укажите дату.
- ◆ Предоставьте запрошенное удостоверение личности лица, подписавшего раздел 2 (см. раздел 3 на стр. 2).
- ◆ Если ваши имя, фамилия и/или средний инициал изменились, владелец умер или у вас имеется доверенность, предоставьте запрошенные документы, описанные в разделе 4 на стр. 2.
- ◆ **Приложите сбор на сумму 20 долларов за каждую заявку.**
- ◆ Принесите эту заявку, **ОРИГИНАЛЫ** удостоверяющих личность документов и сбор на надлежащую сумму в любое отделение Департамента транспортных средств (Department of Motor Vehicles, DMV). Если раздел 4 применим к вам, принесите запрошенные в нем документы.

ИЛИ

Отправьте эту заявку по почте, приложив **ФОТОКОПИИ** удостоверения личности и всех дополнительных документов (если требуется согласно указаниям в разделе 4), а также сбор, взимаемый Бюро выдачи паспортов транспортных средств (Title Bureau), на адрес, указанный в верхней части этой страницы. Для оплаты сбора используйте чек или денежный перевод, указав получателем платежа руководителя Департамента транспортных средств (Commissioner of Motor Vehicles); не отправляйте наличные средства по почте.

ИЛИ

Если ваш адрес не изменился с даты последней регистрации транспортного средства и в документе о регистрации указан ваш текущий адрес, вы можете подать заявку на дублирование свидетельства о праве собственности через Интернет. Для получения более подробной информации перейдите на сайт dmv.ny.gov

↓ КЛИЕНТ ДОЛЖЕН ЗАПОЛНИТЬ РАЗДЕЛ 1 и РАЗДЕЛ 2 НИЖЕ ↓

РАЗДЕЛ 1

Идентификационный номер транспортного средства или корпуса (VIN или HIN)	Год	Изготовитель	Номерной знак
Полное имя владельца (фамилия, имя, средний инициал либо коммерческое наименование)			Дата рождения (месяц/день/год)
Посредник (по доверенности, разрешение дилера или смерть владельца)			
Текущий почтовый адрес (улица и номер дома)		Номер квартиры	Номер телефона для связи в дневное время ()
Город		Штат	Почтовый индекс

РАЗДЕЛ 2 «СЕРТИФИКАЦИЯ»

Я понимаю, что **ДУБЛИКАТ СВИДЕТЕЛЬСТВА О ПРАВЕ СОБСТВЕННОСТИ**, полученный посредством настоящей заявки, заменяет все ранее выданные свидетельства о праве собственности, и что только этот дубликат свидетельства о праве собственности может быть использован для продажи, передачи или обмена транспортного средства, судна или передвижного дома, описанных выше. Я подтверждаю, что последнее выданное свидетельство о праве собственности было утеряно, уничтожено или повреждено. Если оно было утеряно или уничтожено, я подтверждаю, что мне неизвестно его местонахождение. Если оно было повреждено или стало нечитаемым, оно приложено к настоящей заявке. Я подтверждаю, что информация, указанная мной в данной заявке и в любых предоставленных подтверждающих документах, является полной и достоверной.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ. Указание ложных сведений в данной заявке и предоставление поддельных сопроводительных документов может повлечь за собой уголовную ответственность.

ПОДПИСЬ **X**

(Подпись владельца или заявителя)

(Дата)

Если вы подписываете эту заявку от имени корпорации или другого лица, укажите здесь печатными буквами свои имя, фамилию, средний инициал и должность (например, поверенный, душеприказчик, ближайший родственник, президент и т. д.)

ВАЖНО! СОГЛАСНО ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВУ, ДУБЛИКАТ СВИДЕТЕЛЬСТВА О ПРАВЕ СОБСТВЕННОСТИ НЕОБХОДИМО ОТПРАВИТЬ ПО ПОЧТЕ ВЛАДЕЛЬЦУ. НЕ НУЖНО ПРИХОДИТЬ В ОТДЕЛЕНИЕ DMV ДЛЯ ПОЛУЧЕНИЯ ДУБЛИКАТА СВИДЕТЕЛЬСТВА О ПРАВЕ СОБСТВЕННОСТИ.

РАЗДЕЛ 3 «ПОДТВЕРЖДЕНИЕ ИМЕНИ И ФАМИЛИИ / ЛИЧНОСТИ»

- ◆ Если вы подаете заявку в отделении DMV, принесите с собой оригиналы подтверждающих документов.
- ◆ Если вы подаете заявку по почте, отправьте нам фотокопии подтверждающих документов. Если вы отправите оригиналы, они не будут возвращены вам.

Для физических лиц

- ◆ Подтверждение даты рождения и документы удостоверяющие имя и фамилию, соответствующие 6 баллам

Под оба этих требования подходят водительское удостоверение штата Нью-Йорк, ученические права или удостоверение личности без права вождения, действительные на данный момент или чей срок действия истек не более двух лет назад. Другие приемлемые документы, подтверждающие личность, и соответствующее им количество баллов перечислены в форме ID-82 (Удостоверения личности для регистрации и получения свидетельства о праве собственности); форму можно получить на сайте dmv.ny.gov или в любом отделении DMV.

Для корпораций (один из приведенных удостоверяющих документов)

1. Регистрация транспортного средства в штате Нью-Йорк или свидетельство о праве собственности на имя корпорации; **или**
2. Заверенная копия свидетельства о регистрации корпорации в штате Нью-Йорк; **или**
3. Корпорации штата Нью-Йорк обязаны предоставить:
 - a. свидетельство о правоспособности, выданное Государственным департаментом штата Нью-Йорк; **или**
 - b. квитанцию о регистрации заявки, выданную Государственным департаментом штата Нью-Йорк.
4. Корпорации за пределами штата обязаны предоставить:
 - a. заверенную копию свидетельства о регистрации корпорации в своем штате; **или**
 - b. свидетельство о правоспособности или свидетельство иностранного участника торгов, выданное Государственным департаментом штата Нью-Йорк.
5. Корпорации, использующие коммерческое обозначение, обязаны предоставить расписку в получении свидетельства об альтернативном наименовании, выданную Государственным департаментом штата Нью-Йорк.
6. Не обладающие правосубъектностью ассоциации: необходимые подтверждающие документы зависят от типа организации. Для получения дополнительной информации обратитесь в отделение DMV.

Для партнерств (один из приведенных удостоверяющих документов)

- ◆ Свидетельство о создании партнерства (выданное секретарем округа); **или**
- ◆ Копия расписки в получении свидетельства об альтернативном наименовании, выданной секретарем округа.

РАЗДЕЛ 4 «ОСОБЫЕ ИНСТРУКЦИИ КАСАТЕЛЬНО ИЗМЕНЕНИЯ ИМЕНИ И/ИЛИ ФАМИЛИИ, СМЕРТИ ВЛАДЕЛЬЦА ИЛИ ОФОРМЛЕНИЯ ДОВЕРЕННОСТИ»**Изменение имени, фамилии и/или среднего инициала**

1. В верхней части страницы 1 отметьте ячейку возле пункта «ИМЯ, ФАМИЛИЯ И/ИЛИ СРЕДНИЙ ИНИЦИАЛ ВЛАДЕЛЬЦА ИЗМЕНИЛИСЬ» и введите свои новые имя, фамилию и/или средний инициал в отведенном для этого поле справа.
2. В разделе 1 введите свои предыдущие имя, фамилию и/или средний инициал либо коммерческое наименование в поле «Полное имя владельца»; заполните остальные ячейки в разделе 1.
3. В разделе 2 «Сертификация» поставьте подпись и впишите дату.

Если ваше полное имя или торговое наименование изменились и вы хотите продать транспортное средство, судно или передвижной дом, можно предоставить покупателю свидетельство о праве собственности, в котором указаны ваши предыдущие полное имя или торговое наименование. Для этого не требуется предоставлять свидетельство о праве собственности с новым именем или наименованием.

Если в свидетельстве о праве собственности и регистрации указаны ваши предыдущее имя или наименование и вам требуется получить дубликат свидетельства о праве собственности на новые имя или наименование, то сначала необходимо изменить соответствующие данные в водительском удостоверении и свидетельстве о регистрации транспортного средства. Принесите с собой в отделение DMV эту заявку И оригинал свидетельства о браке, свидетельства о разводе или другие документы, подтверждающие изменение ваших имени, фамилии и/или среднего инициала либо наименования.

Если в свидетельстве о праве собственности указаны ваши предыдущие имя либо наименование, однако транспортное средство НЕ зарегистрировано, и вам требуется получить свидетельство о праве собственности на новое имя, вы **ОБЯЗАНЫ** отправить это заявление по почте **ВМЕСТЕ** с фотокопиями свидетельства о браке, свидетельства о разводе или других документов, подтверждающих изменение ваших имени и/или фамилии либо торгового наименования, в Бюро выдачи паспортов транспортных средств на адрес, указанный в верхней части страницы 1.

Владелец умер

1. Отметьте ячейку возле пункта «ВЛАДЕЛЕЦ УМЕР» сверху страницы 1.
2. В разделе 1:
 - введите имя, фамилию и дату рождения умершего лица.
 - в поле «Посредник» введите свои имя, фамилию и средний инициал.
 - в поле «Текущий почтовый адрес» введите свой адрес.
3. В разделе 2:
 - Поставьте подпись и укажите, кем вы приходитеесь умершему лицу (супруг (-а), ребенок младше 21 года или ближайший родственник), или укажите назначенный судом правовой титул. Например, «Майк Моторист, исполнитель завещания Дэвида Брауна», «Майк Моторист, вдовец умершего лица», «Майк Моторист, опекун несовершеннолетнего ребенка» и т. д.
4. Вы также должны принести или отправить по почте следующее:
 - документы, удостоверяющие вашу личность (не личность умершего лица; см. раздел 3);
 - копию свидетельства о смерти; и
 - полномочие исполнителя завещания на выполнение его функций или разрешение на управление (если к вам неприменимы вышеприведенные варианты взаимоотношений с умершим лицом).

ПРИМЕЧАНИЕ: Дополнительные указания могут не применяться к процедурам регистрации или передачи транспортного средства, на которое вам нужно получить дубликат свидетельства о праве собственности. Более подробную информацию см. в форме MV-349 (Передача транспортного средства, зарегистрированного на имя умершего лица) или форме MV-349.1 (Аффидевит о передаче транспортного средства).

Доверенность

В верхней части страницы 1 отметьте ячейку возле пункта «ВЛАДЕЛЕЦ ПРЕДОСТАВИЛ ДОВЕРЕННОСТЬ». В разделе 1:

1. Введите имя, фамилию и дату рождения владельца.
2. В поле «Посредник» введите свои имя, фамилию и средний инициал.
3. В поле «Текущий почтовый адрес» введите свой адрес.
4. Предоставьте нотариально заверенный оригинал доверенности, в котором указана следующая информация: дата оформления доверенности; имя, фамилия и адрес лица или компании, выдавших доверенность; имя, фамилия и адрес лица или компании, получивших доверенность; оригинал подписи лица, предоставившего доверенность.